

Ekwo  
**Malakayi**  
 Onye Mpfuchiru Chileke

*N-yemobu Chileke l'èhu ndibe iya*

<sup>1</sup> Ọwa-a bụ ozi, Chipfu ziru Malakayi g'o zia ndu Ízurèlu.

<sup>2</sup> Wakwa iphe, Chipfu epfu baa: “Mu yekwarụ unu obu. “Unubè ndibe mu a-sụkwaro: ‘?Bụ gụnu goshiru l'i yeru anyi obu?’ ”

Ọle Chipfu sụru-a: “?Iso ta abudu yèle Jiékọpu bụ unwune? Ọle Jiékọpu bè mu yeru obu; <sup>3</sup> Iso dukwanu mu ashị; k'ọphu mu woru úbvú úbvú ono, bụ alì iya ono mee; ọ bụru ochobu; mbụ lè mu woru okiphe iya ono haarụ nkụta-ọswa, bu l'echiègu.”

<sup>4</sup> Oshilọkpa Iso, bụkwa iya phọ bụ ndu Edọmu a-sụkwaro l'a maru-a l'e nwukpọshiru mkpụkpu phè; ọle èphe e-mezia iphe, mebyihuru emebyihu. Ọle ọ bụ; wakwanụ iphe, Chipfu, bụ Ọkalibe-Kakọta-Ike eepfu baa: “Èphe a-kpụkwa iya bụ eviya; ọle ya e-gudeè ya phọ etsukpọshi jasụ l'e kuahaa phè ọha, èjo-iphe tsọru; ọha ọphu Chipfu a-nọdu atụ-koshi oke èhu-eghu iya jasuru. <sup>5</sup> Unubèdua e-gude ènya unu hụma iya sụ: ‘Chipfu pakwarụ èka; mbụ daghata oke alì ndu Ízurèlu.’ ”

*Abarụ ndu bụ uke mba*

<sup>6</sup> “Sụ-a; nwa akwabèjekwa nna iya ùbvù; nwozi nọdu akwabèje nnajìuphu iya ùbvù. Ọ -bụru lè mu bụ nna unu; ?unu akwabèje mu-a ùbvù, rwuberu mu nù? Teke mu bụ nnajìuphu unu; ?unu atsụ mu-a ebvu, rwuberu

mu nu?” Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu. O sukwapfo-a: “O kwa unube ndu bu uke akpo mube Chipfu ebo l'afu.

“Obenu l'unu a-jikwaro su: “?Denu g'anyi gude akpo ngu ebo l'afu?”

<sup>7</sup> “Unu egudeje iphe, aaso nsɔ bya mu agwagwa.

“Unu a-jikwaa ɔzo su: “?Denu g'o gude o buru iphe, aaso nsɔ?” Unu asuje l'oru-ngweja mube Chipfu ta aduro iphe, o bu. <sup>8</sup> Mbua-a; g'unu akputaje iphe, atsu ishi kpuru bya agwaa mu; ?ono teke abudu emeswe, unu meswee mu? Tɔo teke unu kputaru iphe, ete okpa; ɔzoo ophu iphe eme; gude bya agwaa mu; ?ono teke abukwarupho emeswe, unu meswee mu? Unu kpunuru ophu gbaru egube ono je akpee ndu-ishi unu phe. ?Epe a-nafu iya-a unu l'eka meeru unu iphe-oma?” Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

<sup>9</sup> “Su-a; unu gudewarɔ egube ngweja ono je arwo Chileke g'o meeru unu eze-ipe-oma g'unu maeshikwaru; ?oo-nata iya-a unu?”

<sup>10</sup> Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike suru-a: “O du g'a su l'onye lanu l'echilabo unu a-gbeshi je agu-chia ezeulo mu; g'unu ta abahu iya je aphu-nwua oku gweeru mu ngweja iphoru l'oru-ngweja mu; noo kele iphe, unu eme duwaa mu ashɛ. Ophu o dukwa ngweja, unu gude bya, duru ophu mu abya anata. <sup>11</sup> Su-a; ohamoha l'ophu; e -shikpo l'eka enyanwu awataje jasɔ l'eka qoribaje; be a-makotakwaru l'epha mu paru eka; mbu l'iphe, bukpo ekameka be ee-mechakwaa kpo unwu-isensu oku nu mu l'uzo, du mu ree; teme epe egudekwapho iphe, duebe mu ree gude gweeru mu ngweja.” Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

<sup>12</sup> “Obenu l'unubedua anoduje eme mu iphe-iphere. Unu asuje l'oru-ngweja mube Nnajiuphu ta adudu iphe,

o bu. Teme unu nodu anuje mu iphe, aaso nsu. <sup>13</sup> Unu nodu asujekwapho: 'Iphe owa-a buakwaa anyi ivu-erwa.' Unu pfuchaa nno; bya agbakutaru mu azu akpo-yiru mu ukuvu." Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

Teme o sukwapho le-a: "Teke unu kputaru iphe, e mekaru iphe; ozoo ophu ete okpa; ozoo ophu iphe eme; bya egude gweeru mube Chipfu ngweja; ?unu ari le mu a-nafu unu egube iphe ono l'eka too? <sup>14</sup> Su-a; o too dukwaru onye ono le ree; mbu onye eregede ono, nweru iphe, bu okee ya; o ribua nte le ya a-kpe iya Chipfu; e mechaa; o kputa ophu mkpaka du l'ehu bya akpe ya." Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike sukwaru-a: "Mu bukwa onye eze, paru eka apaa! Mu gbakwaru g'ohamoha a-nodu atsuje mu ebvu."

## 2

<sup>1</sup> "Owaa bukwa eka; mu nodu alo iya unu le nchi unube ndu bu uke. <sup>2</sup> Unu -angabeduru mu nchi; mbu-a; unu -egudedu obu unu g'o ha akwabe mube Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike ubvu"; be "mu a-tukwa unu onu; tukwapho onu l'iphe, ndiphe abyaje unu anunu. Mbu-a; mu tukwaru iphe ono onu obu atutu; kele unu te egudedu obu unu g'o ha akwabe mube Chipfu ubvu.

<sup>3</sup> "Oo unu a-kpata iphe, mu e-mechaa nua awa unu aphu. Mu e-woru nshi-iphe, unu egudeje agwa mu techishia unu iphu. L'aa-tuko unu le nshi obu bvuta je akube l'ikpozu. <sup>4</sup> Noo teke unu a-maru l'iphe, mu gude loo unu eka le nchi-a bu g'ogbandzu mu le ndiche unu phe, bu ndu Lívayi apfuru g'o pfuru." Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-ike eepfu.

<sup>5</sup> "Le mube Chipfu be mu le ndiche unu phe gbaakwaru ndzu. Ogbandzu ono buru le mu a-nu phe ndzu nu phe ehuguu. Mu mechakwaa nukota phe iya ge mu

pfuru. Ẹphebēdua kwetakwanu l'ẹphe a-nodu akwabeje mu ubvu. Ẹphe kwabekpoo mu ubvu obu ree bya atsua mu ebvu l'orwuberu iya. <sup>6</sup> Iphe, ẹphe shi ezije buru iphe, bu okpobe opfu; ophu o dudu ntuphu-ire, a numajeru phe l'onu. Mu l'ẹphe swikpoo oswi; ẹhu du phe guu; teme o buerupho iphe, pfuru oto be ẹphe shi emeje. Ẹphe mee ikpoto nemadzu; ẹphe haa iphe-ẹji phe.

<sup>7</sup> “Kẹle iphe, gbaru onye bu uke bu g'o meje ge ndiphe maru iphe; k'ophu ẹphe e-shi iya l'eka ngabe nchi l'iphe, bu: e -mee ya l'o du Chileke ree; eshinu o bu iya bu onye-ozu Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike. <sup>8</sup> Obenu l'unu hawaru uto shiahaa ophu abudu iya nu. Unu gudewaa iphe, unu ezi mee ndu du igwerigwe; ẹphe meahaa ẹjo-ipe. Unu te edobeɛduru oɛbandzu, mu le Liviayi gbaru.” Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu. <sup>9</sup> “Mbu; mu haakwaru ndu Izurelu g'ẹphe ha g'ẹphe mee unu ujikputeru; g'ẹphe mee g'unu buru ndu e wozeru ali; kele unu tee mejedu iphe, mu suru g'unu meje. Ochia iphe, unu wataru ememe bu l'unu aboje nemadzu ẹbo me unu -nodu ezi ekemu mu.”

*Adu gheleghelehele, ke ndu Jiuda l'iphu Chileke*

<sup>10</sup> “Su-a; ?to budu nna lanu be anyi tukoru nweru? ? Tobudu Chileke lanu tukoru g'anyi ha mee? ?Denu g'o gude anyi nodu arwutoshi oɛbandzu, shi le ndiche anyi phe; mbu o nodu abujeru: anyi -kwechaa nwibe anyi ukwe-ipe; anyi tee meedu iphe, anyi kweru ukwe iya?

<sup>11</sup> “Ndu Jiuda te emekwa iphe, ẹphe kweru ukwe ememe. Eemeakwaa ebyi ebyi l'ime mkpukpu Jierusalemu. Teme ebyi obu dzuwaru ali ndu Izurelu gbaa mgburugburu. Mbu le ndu Jiuda; mbu ndu ono, Chileke hotaru; teme ẹphe buru ndu o yeru obu ono; woakwaru onwophe pharwushia; kele ẹphe jeru je

aluhaha unwanyi, shigbaa l'oha, agwa nshi. <sup>12</sup> Su-a; gube onye eme egube iphe ono; m'o rwuharu i buru onye; ge Chipfu mekwaa g'i chihu l'ali ndu Jiekopu l'ophu; g'egube onye ono te egudebaekwa iphe bya agwa Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike.

<sup>13</sup> “O dukwarupho ejo-iphe ozo, unu emekwapho. Unu anoduje l'oru-ngweja Chipfu raa ekwa; enya-mini aso l'eli eka ono gborogboro. Unu anodu iya kwaa ekwa; chia mkpu; opfu le Chileke ta aghajedu enya lee l'eka unu no agwa iya; teme iphe, unu gude agwa iya be o to nafujeedu unu l'eka ililekpoo. <sup>14</sup> Ii-jikwaro su: ‘?Ishi iya-e?’ Ishi iya bu le Chipfu humawaru iphe, i meru nwanyi ono, i luru l'okorobya ono. I no l'iphu iya; unu l'iya gbaa ndu; ole i ti meeduru iya iphe, i kweru ukwe l'ii-nodu emeru iya. Ole o kwa iya bu onye ebo ngu; mbu nyee ngu, unu l'iya gbaru ndu l'iphu Chipfu.

<sup>15</sup> “?O kwa le Chipfu mewaru unu n'ebo g'unu bya aburu onye lanu; obu unu buru nanu gu le nwanyi ono? ?Bu gunu meru g'o gude o mee; unu buru nanu obu? O kele oole enya g'a nwushia unwegirima, aburu ndu a-nodu atsule Chileke ebvu. Oo ya bu; unu kpokwaa egomunggo okpolohu; g'o to duhekwa onye ahaje eme iphe, o kweru ukwe le ya e-meru nwanyi, o luru l'okorobya.

<sup>16</sup> “Wakwa iphe, Chipfu, bu Chileke ke ndu Izurelu epfu baa: Asu: ‘Je le mu ta aluhedu’; adujekwa mube Chipfu ashu. Teme o nodu adujekwa mu pho ashu; mbu nwoke, duru nyee ya ehuka.” Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

“Oo ya bu; unu dekwaa enya le mini; unu ta ahajekwa eme iphe, unu kweru nwibe unu ukwe l'unu e-meeru iya.”

*Epfu k'onye e-mechaa bya nu*

<sup>17</sup> “Unu epfuchinukaakwa Chipfu nchi.

“Unu a-jikwaro su: ‘?Denu g’anyi gude epfuchi ngu nchi obu?’ Unu asuje l’iphe, bukpo ndu eme ejo-iphedukota Chipfu ree; teme iphe, ephe eme ndu atsoje iya utso. Ozo buru l’unu anoduje aji su: ‘?Bu awe be Chileke ono, ekpeje ikpe, pfuru oto ono nōhunu?’ ”

### 3

<sup>1</sup> Wakwa iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu: “Unu humakwa iphe, mu abya ememe. Mu e-zi onye-ozimu g’o je aboru mu uto l’iphu. Noo teke o to duedu g’oo-no-beru; Nnajiuphu ono, unu ele enya iya ono abata l’eze-ulo iya; mbu onye-ozino, oogu unu g’a su l’o byaru ono, bu onye a-bya araaru unu k’ogbandzu mu l’unu ono arara.”

<sup>2</sup> Obenu ?bukwanu onye a-du ike nahu ikpe iya ono mboku ono? ?Bu onye a-suru iya akpafu l’iphu me o -byaepho? Noo kele o -byaephe be oo-du g’oku-uzu; ozoo ge okpobe ncha, eegudeje asa iphe. <sup>3</sup> Oo-hucha ndu bu uke ahucha; mee phe g’ephe gbuchafu egube-a, onye akpu uzu ahuje mkpola-ochaa l’oku gude mee ya l’o gbuchafu-a. L’o bya emee phe; ephe egbuchafu du ge mkpola-ododo yele mkpola-ochaa, onye akpu uzu huru l’oku-uzu jasū o gbuchafu bya aburu okpobe iya. Noo teke Chipfu e-nweru ndu a-pfube-eka-oto gwaahaa ya. <sup>4</sup> Teme ngweja, ephe a-nu Chileke; mbu ndu Jierusalemu; waa ndu Jiuda mgburugburu a-buru ophu Chipfu a-nataje g’o shi anatajehawa iya teke ndiche.

<sup>5</sup> Mbu le Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike sukwaru-a: “Mu akpitaakwaru unu ntse abya ekpe ikpe. Mu emekwa egwegwa bya atua ndu-a jala; mbu ndu agwo nshi; me ndu eri ogori; me ndu akpapyabeje iphe, ephe meru gua enwa; me ndu abujeru: e -jechaaru phe ozi;

ephe apfu-pete ndu jeru phe ozi ugwo; me ndu bu unwanyi, ji phe anodedu yele unwu-ogbee, enwedu nna; be ephe anodedu emekpa ehu; me ndu ekpeje ndu byaru abyabya ikpe, apfuduru-oto; yele iphe, bu ndu ta atsu du mu ebvu ililekpoo.”

*Apfu* oke-lanu-l'uzo-iri

<sup>6</sup> “Su-a; mube Chipfu taa gbanwekwa agbanwe. O kwa iphe ono meru g'o gude ophu unube oshilokpa Jiekopu achihuduru. <sup>7</sup> E-shi le nna unu oche phe be unu shikwa; ophu unu emejeedu iphe, mu suru g'unu meje. Unu lwanu azu lwapfuta mu; ge mu a-lwapfuta unubedua.” Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu.

“Unu a-jikwaro su: ‘Anyi a-lwa azu ilwaghaa ya?’

<sup>8</sup> “Mu suru-a: ?O du ree me nemadzu nodu ana Chileke nfu to? Ole unu anakwaro mube Chileke nfu.

“Unu a-jikwaro su: ‘Anyi ana ngu nfu ina-agma?’

“Unu te ekejedu iphe unu uzo iri nu mu oke lanu; ophu unu anujedu mu iphe. <sup>9</sup> Su-a; unu buakwaa ndu a turu onu; mbu oha unu l'ophu; kele unu tukouerupho ana mu nfu. <sup>10</sup> Unu tukonu oke-lanu-l'uzo-iri unu g'o ha wobata l'ulo mu k'ophu nri a-du l'eze-ulo mu. Unu menaa ya gude hua mu ama maeshikwaru ?mu taa guhaduru unu uzo, dugbaa l'imigwe; dzeeru unu iphe-oma jasu unu tee nweedururu eka unu e-dobegbabe iya.” Noo iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu. <sup>11</sup> Teme Chipfu ono, bu Okalibe-Kakota-Ike ono sukwapo-a: “Mu e-mekwapo g'unwehu ta atapyashihe iphe, unu meberu l'ali; teme mu emekwapo ge vayinu unu mia wogalaa. <sup>12</sup> Noo teke ohamoha a-wata unu eku ndu Chileke keberu l'oma; kele ali unu a-buharu eka agu egu eburu.” Nokwa iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-ike eepfu.

Onu-oma Chileke agoru ndu pfuberekoto

<sup>13</sup> Wakwa iphe, Chipfu epfu baa: “Unu pfushiakwaru ẹjo opfu, dụ igwerigwe kpua mu.

“Unu a-jikwaro sụ: ‘?Bụ ẹjo opfu, dụ ịdu-agma bẹ anyi pfuru kpua ngu?’

<sup>14</sup> “Unu sụru-a: ‘l'ejeru Chileke ozi bụ ejeswashị ọkpa. Sụ-a; ?bụ gụnu bẹ anyi ritaru l'ememe, anyi emeje iphe, i pfuru; yẹe anọno, anyi anọduje yọkoo l'iphu Chipfu, bụ Ọkalibe-Kakọta-Ike g'onye aphụ tsọru? <sup>15</sup> Lẹ nta a bụchikwanu ndu anyi kuru ndu iphe kweru bụ ndu eku onwophẹ. Mbụ l'ọ tọ buledu-a lẹ ndu ẹjo-iphe aba yooyooyoo; obenu l'ọobujeru; ẹphe -hụchaa Chileke ama; ọ tọ dudu iphe, oo-me phe.’ ”

<sup>16</sup> Tọbudu iya bụ; ndu ọphu atsukwanu Chipfu ebvu bya awata abọ ụja l'onwophẹ l'onwophẹ. Chipfu tufuepho nchị numa iphe, ẹphe epfu. A bya edee iphe l'ekwo l'iphu Chipfu; mbụ iphe, ee-gudeje nyata ndu ono, atsụ Chipfu ebvu bya akwabẹ iya ụbvu ono.

<sup>17</sup> Chipfu, bụ Ọkalibe-Kakọta-Ike bya epfua opfu ẹhu phe sụ-a: “Ephem a-bukwaru nkemu. Mbụ lẹ mbọku, mu a-bya agbazi ẹku mu ono bẹ mu a-gukwaru phe ye lẹ ndu bụ nkemu. Mu emeeru phe eze-iphe-oma ẹgube ono, nna emejeru nwa iya, kweru nkiya ono. <sup>18</sup> Noo teke unu a-huma iphe, dụ iche l'eka ndu pfuberekoto yẹe ndu ẹjo-iphe nọ bụ ono. Unu ahumakwaphe iphe, dụ iche l'eka ndu ejeru Chileke ozi; yẹe ndu te ejeduru iya ozi nọ.”

## 4

*Mbọku*, Chipfu e-kpe ikpe

<sup>1</sup> Chipfu, bụ Ọkalibe-Kakọta-Ike eepfu sụa: “Unu humakwa! Ọ dukwaru eswe mbọku, l'a-bya nụ. Mbọku ono a-ta pfupfupfu g'ọku-uzu. Ndu eku onwophẹ yẹle iphe, bụkpoo ndu eme ẹjo-iphe mgburugburu bẹ ọku a-vụ l'ogbarabvu mbọku ono kee phe kee ekali phe. <sup>2</sup> A



bya l'unubẹ ndu atsụ ẹpha mu ebvu; ọo unu bẹ e-gude ẹnya unu hụma apfubekoto kẹ Chipfu. Ọo-nọdu egbu nwiiinwii g'ẹnyanwu l'ẹhu unu. L'o mee; ẹhu adukota unu ike. Unu a-wu wugelengu-wugelengu gẹ nweswi nshii, a kpofutaru l'ọka. <sup>3</sup> Ọ bụru mbọku ono, mu a-bya ono bẹ unu a-kapyabẹ ndu ẹjo-iphe ẹnya; unu egwee phẹ uji; woru phẹ zopyabe l'ọkpa; nokwa iphe, Chipfu, bụ Ọkalibe-Kakota-ike epfu.

<sup>4</sup> “Sụ-a; unu ta azohakwa ekemu ono, mu turu nụ onye-ozu mu, bụ Mosisu ono; mbụ ekemu; waa omelali ono, mu goshiru iya l'ubvú Horebu g'o je ezia unubẹ unwu Izurelu g'unu meje ono.

<sup>5</sup> “Ọle ọ bụ; a -bya erwu eze mbọku, eye ebvu ono, mu e-me iphe ono bẹ mu e-ziadakwa onye mpfuchiru mu, bụ Elayijia g'ọ bya. <sup>6</sup> Ọ bụru iya e-me ndu bụ nna g'ẹphe woru ọkpoma phẹ nụ unwu phẹ; teme l'o mee g'unwegirima wokwarupho obu phẹ nụ nna phẹ. Ọdumeka bẹ mu -bya bẹ mu a-tu-byikwa ali unu l'onu.”

Bayıburu Izii  
Izii: Bayıburu Izii Bible

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Izii)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30 Dec 2021

c6885c7c-c550-5b8b-a4fe-4bd714af4f6d